


Documento distribuído por  
 culturagalega.org

# Fragmentos de poemas de María Francisca de Isla y Losada

Selección elaborada por José Luís Barreiro Barreiro (xullo 2008)



**CONSELLO DA CULTURA GALEGA**  
Comisión de Igualdade

Pazo de Raxoi, 2 andar. 15704 Santiago de Compostela (Galicia)  
Tel: +34 981 957 202/ Fax: +34 981 957 205 / [xenero@consellodacultura.org](mailto:xenero@consellodacultura.org)

## **Despedida de Lidia y Armindo. Canto heroyco (1770)**

*“Amaba; mas eran sus amores  
altas prendas de Lidia, que por vellas,  
en ellas las estrellas, y las flores  
aprendian a ser flores y estrellas.  
Les excedia tanto en sus ardores,  
que â pesar de estas, y â pesar de aquellas  
mas veces, que en sus números, y azentos,  
trocaronse en sus almas, su alientos”. (5)*

*“Si entre el rigor de guerra mal seguro,  
acaso de tu pecho, ingrato Armido,  
ô duro pedernal, ô marmol duro  
de tu sangre, ô carmin viere teñido:  
yo rompere el pecho, que aventuro  
la nevada prisión, y al tuyo unido,  
a pesar de mi dardo, ô de su suerte,  
tendremos una vida, y una muerte” (53).*

*“No me lleve el deseo, no, a la guerra:  
porque como la guerra en que me veo  
el desearte a timi bien encierra,*

*no cave ya otra guerra en mi deseo.*

*Basta Lidia el dolor que me destierra,*

*para querer la paz, que no poseo:*

*y después de verte, era acción perdida,*

*ir a quitar la vida, sin la vida” (58).*

*“Dormía el tiempo: la Noche reposaba:*

*Callava el cielo: la tierra enmudecía:*

*todo, un medroso asombro sepultava:*

*todo, un temor obscuro confundía:*

*solo con Lidia, que el llanto la rendía,*

*turbando el agua su confuso aliento,*

*lloraba el Mar, y suspiraba el Viento” (74)*

*(en García Cortés, 297-334).*

### **Soneto ao arzebispo Bocanegra (1772)**

*“Canta Galicia, canta Patria amada,  
pues cuando estabas de dolor herida,  
tu pena ves en gozo convertida,  
y la alegria en todos derramada.*

*De Bocanegra será acompañada  
con su Ciencia, y Virtud engrandecida,  
si sigues el ejemplo de su vida  
haràs asi tu gloria duplicada”.*

*“En el un Padre grande te dà el Cielo,  
en el encontraràs amparo fixo,  
ama a los pobres, que cuida con desvelo:  
y asi tu pena cese, pues colixo  
que si un hijo le falta à tu consuelo,  
llena este Padre la falta de un tal hijo”*  
(en García Cortes, 241).

### **Romance ao Cura de Fruime (1775)**

*“...Deixame estar á meu cabo  
layandome do meu mal,  
que abofè llas fartas teño,  
gracias a Deus, que mo dà” (...)*

*“Soi mentes en Deus do Céo,  
agarimo podo achàr,  
pois cuitadiña de min,  
já non teño Pay, nin Nay” (...)*

*“Eu só unha probe viuda  
mal pocado de min ¡ay!  
que esta lembranza sò  
me fay decote choràr” (...)*

(en García Cortés, 244-45).